

l'Azienda UsI Toscana centro, in qualità di **titolare** del trattamento dei dati con sede a Firenze in Piazza Santa Maria Nuova 1 (AUTC), P.E.C. direzione.uslcentro@postacert.toscana.it, La informa, ai sensi degli articoli 13 e 14 del Regolamento Europeo 2016/679 che a seguito del suo accesso presso una delle nostre strutture, i Suoi dati personali saranno trattati per finalità di prevenzione, diagnosi, cura e riabilitazione, ovvero per finalità di interesse pubblico rilevante come previsto dall'art. 2-sexies del D.Lgs 196/2003 e, in particolare, nelle seguenti materie:

مركز شركة UsI بتسكانا، كمراقب بيانات مقره في فلورنسا في ساحة سانتا ماريا نوبا 1 (AUTC)، يُعلمك P.E.C. direzione.uslcentro@postacert.toscana.it ، وفقاً للمادتين 13 و 14 من اللائحة الأوروبية 679/2016 أنه بعد وصولك إلى إحدى منشأتنا ، سنتم معالجة بياناتك الشخصية لأغراض الوقاية والتشخيص ، العلاج وإعادة التأهيل ، أو لأغراض المصلحة العامة الهامة كما هو مطلوب بموجب المادة 2-sexies من المرسوم التشريعي 2003/196 ، ولا سيما في الأمور التالية:

"s) attività socio-assistenziali a tutela dei minori e soggetti bisognosi, non autosufficienti e incapaci;

"(ق) أنشطة المساعدة الاجتماعية لحماية القصر والمحاجين وغير المكتفين ذاتياً والأفراد العاجزين ؛

t) attività amministrative e certificatorie correlate a quelle di diagnosi, assistenza o terapia sanitaria o sociale, ivi incluse quelle correlate ai trapianti d'organo e di tessuti nonché alle trasfusioni di sangue umano;

ر) الأنشطة الإدارية وأنشطة التصديق المتعلقة بأنشطة التشخيص أو المساعدة أو العلاج الصحي أو الاجتماعي ، بما في ذلك تلك المتعلقة بزرع الأعضاء والأنسجة وكذلك عمليات نقل الدم البشري ؛

u) compiti del servizio sanitario nazionale e dei soggetti operanti in ambito sanitario, nonché compiti di igiene e sicurezza sui luoghi di lavoro e sicurezza e salute della popolazione, protezione civile, salvaguardia della vita e incolumità fisica;

ش) مهام الخدمة الصحية الوطنية والموضوعات العاملة في قطاع الصحة ، وكذلك مهام النظافة والسلامة في مكان العمل وسلامة وصحة السكان والحماية المدنية وحماية الحياة والسلامة الجسدية ؛

v) programmazione, gestione, controllo e valutazione dell'assistenza sanitaria, ivi incluse l'instaurazione, la gestione, la pianificazione e il controllo dei rapporti tra l'amministrazione ed i soggetti accreditati o convenzionati con il servizio sanitario nazionale;

ف) تخطيط وإدارة ومراقبة وتقييم الرعاية الصحية ، بما في ذلك إنشاء وإدارة وتخطيط ومراقبة العلاقات بين الإدارة والموضوعات المعتمدة أو التابعة للخدمة الصحية الوطنية ؛

z) vigilanza sulle sperimentazioni, farmacovigilanza, autorizzazione all'immissione in commercio e all'importazione di medicinali e di altri prodotti di rilevanza sanitaria;

ض) الإشراف على التجارب والبقطة الدوائية وترخيص التسويق واستيراد الأدوية والمنتجات الأخرى ذات الأهمية الصحية ؛

aa) tutela sociale della maternità ed interruzione volontaria della gravidanza, dipendenze, assistenza, integrazione sociale e diritti dei disabili;"

أ) الحماية الاجتماعية للأمومة والإنهاء الطوعي للحمل ، والإمان ، والمساعدة ، والاندماج الاجتماعي وحقوق المعوقين ؛ "

Potranno essere trattati, da ultimo e in forma anonima, nell'ambito di studi scientifici, epidemiologici, statistici.

يمكن معالجتهم ، في نهاية المطاف ودون الكشف عن هويتهم ، في سياق الدراسات العلمية والوبائية والإحصائية.

Il Responsabile della protezione dei dati può essere contattato per ogni questione attinente al trattamento dei dati personali al seguente recapito email: responsabileprotezionedati@uslcentro.toscana.it.

يمكن الاتصال بمسؤول حماية البيانات بشأن أي مسألة تتعلق بمعالجة البيانات الشخصية على عنوان البريد الإلكتروني التالي: responsabileprotezionedati@uslcentro.toscana.it .

Il Titolare del trattamento, nell'ambito della propria autonomia organizzativa ai sensi dell'art. 2 quaterdecies D.Lgs 196/2003, ha individuato, di norma, nel Responsabile della struttura sanitaria nella quale è avvenuto l'accesso il **referente del trattamento dei dati personali**. L'elenco aggiornato dei referenti del trattamento dati è consultabile, su richiesta, presso la struttura a cui l'interessato si è rivolto, nonché sul sito istituzionale www.uslcentro.toscana.it.

مراقب البيانات ، في نطاق استقلاليتها التنظيمية وفقاً للمادة. حدد 2 كاربعة من المرسوم التشريعي 2003/196 ، كقاعدة عامة ، الشخص المسؤول عن المنشأة الصحية التي تم الوصول إليها باعتبارها الشخص المسؤول عن حماية البيانات الشخصية. يمكن استشارة القائمة المحدثة لممثلي معالجة البيانات ، عند الطلب ، في المنشأة التي اتصل بها الطرف المهتم ، وكذلك على موقع المؤسسة . www.uslcentro.toscana.it

I Suoi dati sono oggetto di trattamento da parte dei dipendenti dell'Azienda e di altri soggetti che collaborano con quest'ultima, con modalità e strumenti informatici e cartacei. I soggetti di cui sopra sono stati formalmente autorizzati a trattare le informazioni che La riguardano così come previsto dalla normativa vigente e dal regolamento aziendale privacy. I dati, oggetto di trattamento, possono essere accessibili, all'interno dell'Azienda, a più Referenti e incaricati del trattamento secondo le rispettive competenze e, comunque, in accordo con il principio di necessità, indispensabilità,

**INFORMAZIONI
SUL TRATTAMENTO
DEI DATI PERSONALI
AI SENSI
DEGLI ARTICOLI
13 E 14
DEL REGOLAMENTO
EUROPEO 2016/679
E MANIFESTAZIONE
DEL CONSENSO**

معلومات عن العلاج
من البيانات الشخصية
من المادتين 13 و 14
من اللائحة الأوروبية
679/2016 وبيان
الموافقة



pertinenza e non eccedenza.

تم معالجة بياناتك من قبل موظفي الشركة وغيرهم من الأشخاص الذين يتعاونون مع الأخير ، باستخدام أساليب وأدوات الكمبيوتر والورق. تم تفويض الموضوعات المذكورة أعلاه رسميًا لمعالجة المعلومات المتعلقة بك كما هو مطلوب بموجب التشريعات الحالية ولوائح خصوصية الشركة. قد تكون البيانات التي تتم معالجتها متاحة ، داخل الشركة ، للعديد من جهات الاتصال والأشخاص المسؤولين عن المعالجة وفقًا لاختصاصات كل منهم ، وعلى أي حال ، وفقًا لمبدأ الضرورة ، وعدم الاستغناء ، والملاءمة ، وعدم الإفراط.

I Suoi dati personali ivi inclusi quelli rientranti nelle categorie particolari di cui all'art. 9 co. 1 Reg.UE 2016/679 ("dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché (...) dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona"):

بياناتك الشخصية بما في ذلك تلك التي تدرج ضمن الفئات الخاصة المشار إليها في الفن. 9 شارك. 1 لائحة الاتحاد الأوروبي 679/2016 ("البيانات الشخصية التي تكشف عن الأصل العرقي أو الإثني ، أو الآراء السياسية ، أو المعتقدات الدينية أو الفلسفية ، أو عضوية النقابات العمالية ، بالإضافة إلى (...) البيانات الوراثية ، والبيانات الحيوية التي تهدف إلى تحديد هوية الشخص الطبيعي الفريد ، والبيانات المتعلقة بالصحة أو الحياة الجنسية أو الميول الجنسية للشخص"):

- verranno archiviati e conservati nel rispetto della normativa vigente per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati, salvo conservazione prolungata esclusivamente a fine di archiviazione nel pubblico interesse;
- سيتم حفظها وتخزينها وفقًا للتشريعات الحالية لفترة زمنية لا تتجاوز تحقيق الأغراض التي تتم معالجتها من أجلها ، باستثناء التخزين المطول حصريًا لغرض الأرشيف للصالح العام ؛
- non verranno comunicati a terzi se non dietro Sua esplicita richiesta contenente il consenso a tale trasmissione, nonché l'indicazione dei soggetti destinatari;
- لن يتم الكشف عنها لأطراف ثالثة إلا بناءً على طلبك الصريح الذي يحتوي على موافقتك على هذا الإرسال ، بالإضافة إلى إشارة إلى المستلمين ؛
- possono essere comunicati per lo svolgimento delle funzioni istituzionali a enti del Servizio Sanitario Nazionale, altri enti pubblici nei casi in cui ciò sia previsto dalle normative vigenti, a soggetti privati (tra cui associazioni di volontariato) che, nei limiti e nelle forme previste da normative vigenti, effettuino per l'Azienda prestazioni definite da contratti e/o convenzioni;
- قد يتم إبلاغها لأداء الوظائف المؤسسية لهيئات الخدمة الصحية الوطنية ، والهيئات العامة الأخرى في الحالات التي تتطلبها اللوائح الحالية ، إلى الموضوعات الخاصة (بما في ذلك الجمعيات التطوعية) والتي ، ضمن الحدود وفي الأشكال المنصوص عليها بموجب اللوائح المعمول بها ، أداء الخدمات المحددة في العقود و / أو الاتفاقيات الخاصة بالشركة ؛
- possono essere comunicati, in base alla Legge, ai soggetti che gestiscono i registri di patologia attivi in Regione Toscana;
- يمكن نقلها ، وفقًا للقانون ، إلى الأشخاص الذين يديرون سجلات الأمراض النشطة في منطقة توسكانا ؛
- possono essere comunicati a soggetti privati identificati quali Responsabili esterni del trattamento da parte dell'AUTC in quanto fornitori di Servizi strumentali;
- يمكن توصيلها إلى الأفراد الذين تم تحديدهم على أنهم معالجات بيانات خارجية من قبل AUTC كموردي خدمات مفيدة ؛

Le ricordiamo che il consenso può essere acquisito successivamente alla prestazione anche da altri soggetti legittimati nel caso di: emergenza sanitaria o di igiene pubblica; impossibilità fisica; incapacità di agire; incapacità di intendere e volere; prestazione medica che può essere pregiudicata in termini di tempestività o efficacia; rischio grave, imminente ed irreparabile per la salute o l'incolumità fisica dell'interessato. L'Azienda è legittimata a fornire informazioni sulla presenza dei degenti nei reparti ospedalieri, salvo il caso in cui il degente stesso o altro soggetto legittimato, all'atto dell'accettazione, abbia espressamente richiesto che la sua presenza in ospedale non venga resa nota.

نذكرك أنه يمكن أيضًا الحصول على الموافقة بعد الأداء من قبل أشخاص شرعيين آخرين في حالة: الصحة أو طوارئ النظافة العامة ؛ استحالة جسدية عدم القدرة على التصرف عدم القدرة على الفهم والعوز ؛ الأداء الطبي الذي قد يضعف من حيث التوقيت أو الفعالية ؛ مخاطر جسيمة وشيكة ولا يمكن إصلاحها على صحة الشخص المعني أو سلامته الجسدية. يحق للشركة تقديم معلومات عن وجود المرضى في أجنحة المستشفى ، إلا في حالة طلب المريض نفسه أو أي شخص آخر مستحق ، عند القبول ، صراحةً عدم الكشف عن وجوده في المستشفى.

INFORMAZIONI RELATIVE AL DOSSIER SANITARIO ELETTRONICO (DSE)

معلومات حول جراحة الصحة الإلكترونية (DSE)

Il DSE è uno strumento di raccolta di dati sanitari in formato elettronico, contenente diverse informazioni inerenti al Suo stato di salute relative a eventi clinici presenti e passati, trattati presso l'AUTC (es: documentazione relativa a ricoveri, prestazioni ambulatoriali, accessi al pronto soccorso), volto a documentare la Sua storia clinica sanitaria e consultabili solo a fronte del Suo consenso.

DSE هي أداة لجمع البيانات الصحية بتنسيق إلكتروني ، وتحتوي على معلومات مختلفة تتعلق بحالتك الصحية فيما يتعلق بالأحداث السريرية الحالية والسابقة ، والتي يتم علاجها في AUTC (على سبيل المثال: الوثائق المتعلقة بالاستشفاء ، وخدمات العيادات الخارجية ، والوصول إلى الإنقاذ الجاهز) ، بهدف توثيق تاريخك الطبي ومناقشة فقط بموافقتك.

Finalità del trattamento DSE

الغرض من معالجة DSE

Il trattamento dei dati sanitari tramite il dossier è effettuato al fine di migliorare i processi di prevenzione, diagnosi, cura e riabilitazione e permette ai professionisti sanitari dell'AUTC, che di volta in volta prendono in cura l'utente, sia di consultare le informazioni prodotte nell'ambito dell'intera struttura sanitaria e non solo quelle prodotte all'interno del singolo reparto, sia di utilizzare le informazioni sanitarie relative ad eventi clinici pregressi.

تتم معالجة البيانات الصحية من خلال الملف من أجل تحسين عمليات الوقاية والتشخيص والعلاج وإعادة التأهيل ويسمح للمهنيين الصحيين في AUTC ، الذين يعتنون بالمستخدم من وقت لآخر ، كلاهما باستشارة المعلومات أنتجت داخل المرفق الصحي بأكمله وليس فقط تلك المنتجة داخل القسم الواحد ، واستخدام المعلومات الصحية المتعلقة بالأحداث السريرية السابقة.

La costituzione di un DSE il più possibile completo che documenti la Sua storia sanitaria serve per migliorare il Suo percorso di cura. Se acconsente al DSE i professionisti sanitari potranno accedere a tale strumento e consultare anche le informazioni sanitarie relative agli eventi clinici pregressi.

يعمل إنشاء DSE كامل قدر الإمكان على توثيق تاريخك الصحي على تحسين مسار رعايتك. إذا كنت توافق على ، DSE فسيتمكن المهنيون الصحيون من الوصول إلى هذه الأداة وكذلك الرجوع إلى المعلومات الصحية المتعلقة بالأحداث السريرية السابقة.

Modalità dell'espressione del consenso al trattamento DSE

طريقة التعبير عن الموافقة على معالجة DSE

Il consenso al trattamento dei dati sanitari attraverso il DSE viene manifestato all'AUTC attraverso la sottoscrizione del modulo "consenso privacy".

يتم التعبير عن الموافقة على معالجة البيانات الصحية من خلال DSE إلى AUTC من خلال التوقيع على نموذج "موافقة الخصوصية".

Natura del consenso ai fini del trattamento DSE

طبيعة الموافقة لأغراض معالجة DSE

Il consenso alla visualizzazione dei dati del DSE è del tutto libero e facoltativo. Pertanto la costituzione del DSE, in quanto strumento consultabile, è prevista solo a fronte del Suo consenso o di chi la rappresenta.

الموافقة على عرض بيانات DSE مجانية واختيارية تمامًا. لذلك ، لا يتم تصور دستور DSE ، كأداة استشارية ، إلا بموافقتك أو مع الشخص الذي يمثلك.

Soggetti abilitati alla visualizzazione dei dati contenuti nel DSE

الأشخاص المصرح لهم بعرض البيانات الواردة في DSE

La visualizzazione del DSE avviene solo da parte dei soggetti autorizzati dall'AUTC secondo precise modalità tecniche di autenticazione, relativamente al percorso di cura e nel rispetto delle finalità già descritte. A ogni accesso al DSE, inoltre, ogni operatore viene identificato e tutto ciò che visualizza viene tracciato: viene cioè registrato chi ha avuto accesso, a quali documenti e quando.

يتم عرض DSE فقط من قبل الأشخاص المصرح لهم من قبل AUTC وفقًا لطرق المصادقة الفنية الدقيقة ، فيما يتعلق بمسار العلاج وبما يتوافق مع الأغراض الموضحة بالفعل . علاوة على ذلك ، في كل وصول إلى DSE ، يتم تحديد كل مشغل ويتم تتبع كل ما يراه: أي من لديه حق الوصول إلى المستندات ومتى يتم تسجيله.

L'accesso è comunque possibile solo per il tempo ritenuto strettamente necessario alla cura ed è riservato ad operatori dell'AUTC e quindi è esclusa la consultazione del DSE da parte degli operatori di altre Aziende Sanitarie e da parte dei Medici di Medicina Generale (MMG)/Pediatri di Libera Scelta (PLS). L'accesso è precluso anche al personale medico preposto ad attività di medicina legale (es: visite per l'accertamento dell'idoneità lavorativa o per idoneità alla guida) in quanto tali professionisti non svolgono la loro attività professionale all'interno di un processo di cura dell'interessato bensì nell'ambito dell'accertamento di idoneità o status.

على أي حال ، لا يمكن الوصول إلا للوقت الذي يعتبر ضروريًا للغاية للعلاج وهو محجوز لمشغلي AUTC ، وبالتالي يتم استبعاد استشارة DSE من قبل مشغلي السلطات الصحية الأخرى والممارسين العاميين (MMG / الاختيار الحر أطباء الأطفال (PLS) . يُمنع أيضًا الوصول إلى الطاقم الطبي المسؤول عن أنشطة الطب القانوني (مثل الزيارات للتأكد من ملاءمة العمل أو ملاءمته للقيادة) لأن هؤلاء المهنيين لا ينفذون نشاطهم المهني في إطار عملية رعاية الطرف المعني ولكن في سياق تقييم الملاءمة أو الوضع.

Conseguenze di modifica, revoca o mancato consenso al trattamento DSE

عواقب التعديل أو الإلغاء أو عدم الموافقة على علاج DSE

Il consenso al DSE, una volta manifestato, potrà essere modificato o revocato in qualsiasi momento.

يمكن تعديل الموافقة على DSE ، بمجرد التعبير عنها ، أو إلغاؤها في أي وقت.

In caso di revoca, non sarà possibile la visualizzazione del DSE, fino ad eventuale nuovo consenso e non sarà possibile, fintanto che perdura la revoca, provvedere a qualsiasi implementazione del DSE.

في حالة الإلغاء ، لن يكون من الممكن عرض DSE ، حتى يتم الحصول على موافقة جديدة ولن يكون من الممكن ، طالما استمر الإلغاء ، تنفيذ أي DSE .

In caso di mancato consenso, il trattamento dei dati personali con DSE non sarà consentita. L'eventuale diniego totale o parziale alla visualizzazione del DSE non incide sulla possibilità di accedere alle cure richieste.

في حالة عدم الموافقة ، لن يتم السماح بمعالجة البيانات الشخصية مع DSE . لا يؤثر أي رفض كلي أو جزئي لعرض DSE على القدرة على الوصول إلى العلاج المطلوب.

Sia in caso di revoca che di diniego, i Suoi dati sanitari restano comunque disponibili agli operatori della struttura dell'AUTC che li ha prodotti e per le eventuali conservazioni per obbligo di legge, ma non saranno visibili da parte dei professionisti delle altre strutture aziendali.

في حالة الإلغاء أو الرفض ، ستظل بياناتك الصحية متاحة لمشغلي هيكل AUTC الذي أنتجها ولأي تخزين يتطلبه القانون ، ولكن لن تكون مرئية من قبل المتخصصين في هياكل الشركة الأخرى.

Il DSE può essere consultato anche senza aver ancora raccolto il Suo consenso nel rispetto di quanto previsto dall'art. 82 del Codice per "emergenza e tutela della salute e dell'incolumità fisica".

يمكن استشارة DSE حتى بدون الحصول على موافقتك وفقًا لأحكام المادة. 82 من قانون "الطوارئ وحماية الصحة والسلامة الجسدية".

Il DSE può essere consultato a prescindere dal consenso/diniego qualora ciò sia ritenuto indispensabile per la salvaguardia della salute di persone terze o della collettività, nel rispetto delle autorizzazioni generali del Garante.

يمكن استشارة DSE بغض النظر عن الموافقة / الرفض إذا كان ذلك يعتبر ضروريًا لحماية صحة الأطراف الثالثة أو المجتمع ، وفقًا للتراخيص العامة للضامن.

Diritto all'oscuramento una volta espresso il Suo consenso al trattamento dei dati, Lei può sempre decidere di non rendere visibile sul DSE i dati relativi a singoli episodi di cura, ad es: una prestazione di pronto soccorso, un ricovero, una prestazione specialistica (c.d. "diritto all'oscuramento"). Le conseguenze dell'oscuramento di un dato clinico possono essere anche rilevanti, pertanto, si consiglia che l'oscuramento di una informazione sanitaria avvenga solo previa consultazione con il medico di riferimento.

الحق في التعتيم بمجرد منحك موافقتك على معالجة البيانات ، يمكنك دائمًا أن تقرر عدم جعل البيانات المتعلقة بحلقات العلاج الفردية مرئية على DSE على سبيل المثال: خدمة الإسعافات الأولية ، الاستشفاء ، خدمة متخصصة (لذلك - يسمى "الحق في التعتيم"). يمكن أن تكون عواقب التعتيم على البيانات السريرية مهمة أيضًا ، لذلك يوصى بأن يتم حجب المعلومات الصحية فقط بعد التشاور مع الطبيب المحول.

L'oscuramento dell'evento clinico, revocabile nel tempo, avviene con modalità tecniche tali da garantire che i soggetti abilitati alla consultazione del DSE non possono né visualizzare l'evento oscurato né venire automaticamente, neppure temporaneamente, a conoscenza del fatto che l'interessato ha effettuato tale scelta ("oscuramento dell'oscuramento").

يتم التعتيم على الحدث السريري ، والذي يمكن إلغاؤه بمرور الوقت ، باستخدام الأساليب التقنية التي تضمن أن الأشخاص المصرح لهم باستشارة DSE لا يمكنهم عرض الحدث المحجوب ولا يأتون تلقائيًا ، ولا حتى مؤقتًا ، مدركين لحقيقة أن المهتمين قام الحزب بهذا الاختيار ("تعتيم التعتيم").

Nei casi in cui leggi speciali dispongano il trattamento dei dati a tutela dell'anonimato (sieropositività, uso di sostanze stupefacenti, psicotrope e di alcool, intervento di interruzione volontaria di gravidanza, parto in anonimato, servizi offerti da consultori familiari, scelte di procreazione responsabile, ecc.) i dati sanitari, conformemente alle disposizioni di legge vigenti, non sono oggetto del trattamento DSE.

في الحالات التي تنص فيها قوانين خاصة على معالجة البيانات لحماية عدم الكشف عن هويته (الإيجابية المصلية ، واستخدام العقاقير المخدرة ، والمؤثرات العقلية والكحول ، والانقطاع الطوعي للحمل ، والولادة دون الكشف عن الهوية ، والخدمات التي تقدمها المشورة الأسرية ، وخيارات الإنجاب المسؤولة ، وما إلى ذلك) الصحة البيانات ، وفقًا لأحكام القانون المعمول به ، لا تخضع لمعاملة DSE .

Diritti dell'interessato

حقوق صاحب الأمر

La informiamo, infine, che ha diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali che la riguardano, la rettifica o la cancellazione degli stessi, la limitazione del trattamento, la portabilità dei dati; ha diritto di opporsi al trattamento, di proporre un reclamo all'Autorità di controllo (Garante per la protezione dei dati personali).

أخيرًا ، نعلمك أن لديك الحق في مطالبة وحدة التحكم في البيانات بالوصول إلى بياناتك الشخصية ، وتصحيحها أو حذفها ، وتقييد المعالجة ، وإمكانية نقل البيانات ؛ لديك الحق في الاعتراض على المعالجة ، لتقديم شكوى إلى الهيئة الإشرافية (الضامن لحماية البيانات الشخصية).

Ha inoltre diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.

لديك أيضًا الحق في سحب الموافقة في أي وقت دون المساس بشرعية المعالجة بناءً على الموافقة الممنوحة قبل الإلغاء.

Per l'elenco completo ed esaustivo dei diritti esercitabili dall'interessato si rimanda agli art. 15 e ss. del GDPR 2016/679.

للحصول على قائمة كاملة وشاملة للحقوق التي يمكن ممارستها من قبل الطرف المعني ، يرجى الرجوع إلى المادة 15 و 15SS من اللائحة العامة لحماية البيانات 679/2016.

L'interessato potrà esercitare i sopra richiamati diritti, inviando una comunicazione email al Responsabile della protezione dei dati oppure al Titolare del trattamento o al Referente di struttura.

Il Titolare o il Referente del trattamento dati garantiscono un facile esercizio dei Suoi diritti con riscontro entro 30 giorni dalla Sua richiesta.

يجوز للطرف المعني ممارسة الحقوق المذكورة أعلاه عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى مسؤول حماية البيانات أو إلى مراقب البيانات أو إلى جهة اتصال المنشأة.

تضمن وحدة التحكم في البيانات أو معالج البيانات ممارسة سهلة لحقوقك من خلال التعليقات في غضون 30 يومًا من طلبك.

Le informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi degli articoli 13 e 14 del regolamento Ue 2016/679 sono disponibili all'indirizzo:
<https://www.uslcentro.toscana.it/index.php/privacy!i ghcgWbUWbhfC>
o scansionando il QR code a margine.



تتوفر معلومات حول معالجة البيانات الشخصية وفقاً للمادتين 13 و 14 من لائحة الاتحاد الأوروبي 679/2016 على:

<https://www.uslcentro.toscana.it/index.php/privacy-usltoscanacentro>
أو عن طريق المسح رمز الاستجابة السريعة في الهامش

**MODULO DI
ACQUISIZIONE
CONSENSO**

**استمارة
الحصول على
موافقة**

Il/La sottoscritto/a _____

الموقع ادناه

nato/a a _____ il ___ / ___ /

_____ / ___ / يوم _____ ازداد في

residente in _____ via _____

شارع _____ مقيم ب مدينة

C.F. _____

الرمز الشخصي

Oppure in qualità di tutore amministratore di sostegno

او ك مسؤول الدعم ولي

esercente la potestà genitoriale legale rappresentante

ممارسة السلطة الأبوية الممثل القانوني

di (nome e cognome) _____

الاسم الشخصي و النسب

nato/a a _____ il ___ / ___ /

_____ / ___ / يوم _____ ازداد في

residente in _____ via _____

شارع _____ مقيم ب

C.F. _____

الرمز الشخصي

A) CONSENSO AL TRATTAMENTO DELLE CATEGORIE PARTICOLARI DI DATI PERSONALI

(di cui all'art. 9 co. 1 Regolamento EU 2016/679)

(أ الموافقة على معاملة فئات معينة من البيانات الشخصية

عملاً بالمادة 9 CO. 1 لائحة الاتحاد الأوروبي 679/2016)

- acconsente affinché il personale sanitario della struttura _____
fornisca informazioni riguardanti il proprio stato di salute.

SI NO

• يوافق على أن الطاقم الصحي _____

للمنشأة يقدم معلومات بخصوص حالتهم الصحية.

نعم لا

In caso affermativo (indicare nome, cognome, data di nascita, indirizzo e numero di telefono dei soggetti ai quali fornire informazioni riguardante il proprio stato di salute):

tel. _____

tel. _____

الهاتف _____

B) CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI IVI COMPRESI QUELLI DI CUI ALLE CATEGORIE PARTICOLARI CON DOSSIER SANITARIO ELETTRONICO (DSE)

(ب الموافقة على معالجة البيانات الشخصية بما في ذلك تلك الموجودة في فئات معينة مع الجرع الصحي الإلكتروني (DSE))

- acconsente alla costituzione del Dossier Sanitario Elettronico e all'inserimento nel dossier di tutti i

dati prodotti da ora in poi

SI NO

• يوافق على تكوين "ملف الصحة الإلكتروني" وإدراج جميع البيانات المنتجة في الملف من الآن فصاعدًا
 لا نعم

• acconsente all'inserimento nel Dossier Sanitario Elettronico anche di tutti i dati relativi ad eventi pregressi

SI NO

• يوافق على تضمين "ملف الصحة الإلكتروني" أيضًا جميع البيانات المتعلقة بالأحداث السابقة
 لا نعم

C) CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PER SCOPI DI RICERCA CLINICA, EPIDEMIOLOGIA E FORMAZIONE

(ج) الموافقة على معالجة البيانات لأغراض البحث السريري وعلم الأوبئة والتدريب

• acconsente che i dati clinici, comprese le immagini fotografiche o filmate relative alle prestazioni sanitarie, oggetto del trattamento, resi anonimi, possono essere utilizzati per scopi di ricerca, epidemiologia, formazione e studi di patologie

SI NO

• يوافق على أن البيانات السريرية مجهولة المصدر ، بما في ذلك الصور الفوتوغرافية أو الصور المصورة المتعلقة بالخدمات الصحية ،
موضوع العلاج ، يمكن استخدامها لأغراض البحث وعلم الأوبئة والتدريب ودراسات الأمراض

لا نعم

Firma _____
(firma estesa e leggibile)

data _____

(توقيع مقروء)

توقيع

التاريخ

Firma del soggetto legittimato _____
(firma estesa e leggibile)

data _____

(توقيع مقروء)

توقيع الطرف الشرعي

التاريخ

(prossimo congiunto, familiare, convivente o unito civilmente, fiduciario ai sensi dell'art.4 della Legge 219/2017 o in loro assenza il responsabile della struttura presso cui dimora l'interessato nei casi in cui il consenso può essere acquisito successivamente alla prestazione o da altri soggetti legittimati come esplicitati nell'informativa)

(قريب أو أحد أفراد الأسرة أو المتعايش أو المتحدين مدنيًا ، الوصي وفقًا للمادة 4 من القانون 2017/219 أو في حالة عدم وجودهم مدير المنشأة التي يعيش فيها الطرف المعني في الحالات التي يمكن فيها الحصول على الموافقة بعد الخدمة أو من قبل شخص آخر شرعي الموضوعات على النحو المحدد في المعلومات)